

Ржанных Анастасия Романовна
Юго-Западный государственный университет
e-mail: nastyarzhnh@gmail.com

Миронова Диана Михайловна
Юго-Западный государственный университет
e-mail: mir-lina@yandex.ru

АНАЛИЗ КОГНИТИВНЫХ ОПОР КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИИ ЦВЕТА ПО ДАННЫМ ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ «ЧЁРНЫЙ» И «ФИОЛЕТОВЫЙ»)

Аннотация. В статье представлены результаты одного из этапов исследования, посвящённого концептуализации цветовых характеристик носителями русского языка. С использованием комплексной методики выявляются денотатные эталоны, служащие когнитивной опорой при формировании концепта ЦВЕТ через объективизацию цветового параметра в эмпирическом опыте коммуникантов. Специальное внимание уделяется вербальным репрезентациям прототипических эталонов чёрного и фиолетового цветов, как они представлены в современном русском языковом сознании.

Ключевые слова: денотатный эталон, объективизация, русское языковое сознание, языковая концептуализация мира, цветообозначение.

Anastasia Rzhanykh
Southwest State University
e-mail: nastyarzhnh@gmail.com

Diana Mironova
Southwest State University
e-mail: mir-lina@yandex.ru

ANALYSIS OF COGNITIVE BASES OF COLOUR CONCEPTUALIZATION ACCORDING TO LANGUAGE DATA (BASED ON THE ADJECTIVES "BLACK" AND "PURPLE")

Abstract. The article presents the results of one of the stages of the study devoted to the conceptualization of color characteristics by native speakers of the Russian language. Using a complex methodology, denotational standards are identified that serve as a cognitive support in the formation of the concept of COLOUR through the objectification of the colour parameter in the empirical experience of communicants. Special attention is paid to verbal representations of prototypical standards of black and purple colors, as they are represented in the modern Russian language consciousness.

Keywords: denotational standard, objectification, Russian language consciousness, language conceptualization of the world, colour designation.

Цветовые признаки окружающих объектов представляют фундаментальное свойство, относительно которого человек осваивает мир, формирует его репрезентации в своём сознании и транслирует их с помощью языка. Сходства и различия в употреблении номинаций цвета отражают как общечеловеческие, так и культурно-специфические закономерности восприятия окружающего мира. Так, универсальной можно считать тенденцию к объективизации, под которой подразумевается осмысление некоторой абстракции в чувственно воспринимаемой форме, то есть с отсылкой к признакам материальных предметов обыденного опыта [2, с. 130, 197; 4, с. 166]. Эти предметы служат своего рода когнитивной опорой, в соотнесении с которыми формируются и функционируют более абстрактные концепты. Вместе с тем специфика ландшафта и реалий материальной культуры данного языкового сообщества оказывают закономерное влияние на отбор таких эталонных объектов, или прототипов-носителей некоторого признака, что предопределяет культуроспецифичность их выбора в качестве когнитивной опоры.

В современной лингвистике одним из наиболее эффективных в исследовании отмеченных аспектов представляется когнитивный подход. Он позволяет исследовать язык как средство получения, обработки и передачи знаний о мире и, в частности, изучить процесс и результат концептуализации или категоризации цветового континуума с учётом данных когнитивной психологии. В частности, важным для нашего исследования достижением психологической мысли является, во-первых, положение о приоритете конкретного над абстрактным в обыденном сознании, которое ориентировано на повседневную практику и характеризуется «вещецентризмом» [5]. Во-вторых, как утверждает психологическая теория прототипов, в естественном когнитивном процессе концепты и категории структурируются соотносительно с «лучшими представителями» группы объектов, обладающих некоторыми сходными характеристиками [8]. Ментальные репрезентации этих «лучших представителей» могут быть сформированы в виде образа наиболее типичного носителя какой-либо характеристики, в том числе образа эталонного объекта, который воспринимается как образцовый для цветового признака.

Для выявления таких прототипических представлений мы использовали комплекс методов, в число которых вошли описательный, контекстуальный и сопоставительный методы, а также методы свободного и направленного ассоциативного эксперимента (АЭ), которые позволяют получить психологически реальные данные о содержании современного языкового сознания. В АЭ принимали участие более 70 человек (мужчины и женщины различных профессиональных групп). Возраст опрашиваемых составил от 12 до 68 лет. В качестве стимулов свободного АЭ, исходя из наших задач, были предложены лексемы «чёрный» и «фиолетовый». После проведения эксперимента была проведена интерпретация полученных результатов. По итогам свободного эксперимента были выстроены

ассоциативные поля, из которых выделены фрагменты, отражающие перцептивно-образные признаки концептов ФИОЛЕТОВЫЙ и ЧЁРНЫЙ. Далее приведём и рассмотрим эти фрагменты.

Фиолетовый: *фиалка (10), баклажан (6), чернила (4), сирень (4), синяк (3), цветы (3), слива (2), платья (2), радуга (2), полевые цветы (1), луч (1), убивец (1), кашне (1), штамп (1), мать (1), вечер (1), лаванда (1), капуста (1), стена (1), кровь (1), аниме (1), ветер (1), BTS (1), ткань (1), черника (1), оттенок синего (1), павлин (1), очки (1), король (1), одежда (1), машина (1), плащ (1), гладиолус (1), музыка (1), закат (1), чайник (1), ведро (1), детская коляска (1), купюра (1), зонт (1), iPhone (1), акваланг (1), вечеринка (1), растения (1).* 71+44+35+2, где 71 – общее количество реакций, 44 – количество разных ассоциатов, 35 – количество единичных реакций, 2 – число отказов от участия в эксперименте.

Можно заметить, что среди реакций на стимул «фиолетовый» наиболее частотны такие из них, как *фиалка, баклажан, чернила, сирень, синяк, цветы*. Они соотносимы с теми объектами, которые человек может наблюдать довольно часто, так что люди ассоциируют данный цвет с этими реалиями. Во всём объёме перцептивно-образных реакций 14% представлено словом «фиалка», которое, таким образом, входит в ядро ассоциативного поля «фиолетовый» и номинирует денотатный эталон данного цвета. В целом реакции с наиболее высокой частотностью принадлежат следующим ЛСГ: 1) «Цветы» (фиалка – 10, сирень – 4, цветы – 3; 24%); 2) «Овощи» (баклажан – 6; 8%); 3) «Жидкости» (чернила – 4; 6 %); 4) «арЧасти тела» (синяк – 3; 4%).

Менее частотные реакции представляют больший круг ЛСГ, что связано с различием индивидуального опыта респондентов, явленным в эксперименте: 1) «Фрукты» (слива – 2, черника – 1; 7%); 2) «Одежда» (платья – 2, кашне – 1, одежда – 1, плащ – 1; 12%); 3) «Природное явление» (радуга – 2, луч – 1, закат – 1; 10%); 4) «Растения» (полевые цветы – 1, лаванда – 1, гладиолус – 1, растение – 1; 8%); 5) «Художественные произведения» («Убивец» – 1; 2%); 6) «Прибор/устройство» (штамп – 1, очки – 1, детская коляска – 1, зонт – 1, акваланг – 1; 12%); 7) «Семья» (мать – 1; 2%); 8) Время суток (вечер – 1; 2%); 9) «Овощи» (капуста – 1; 2%); 10) «Часть здания» (стена – 1; 2%); 11) «Жидкости» (кровь – 1; 2%); 12) «Мультипликация» (аниме – 1; 2%); 13) «Музыка» (BTS – 1, музыка – 1; 2%); 14) «Материал» (ткань – 1; 2%); 15) «Птицы» (павлин – 1; 2%); 16) «Титул» (король – 1; 2%); 17) «Транспорт» (машина – 1; 2%); 18) «Посуда» (чайник – 1; 2%); 19) «Сосуды» (ведро – 1; 2%); 20) «Ценные бумаги» (купюра – 1; 2%); 21) «Техника» (iPhone – 1; 2%).

Для выявления когнитивных опор на основе ассоциативных данных был проанализирован следующий фрагмент ассоциативного поля «чёрный»:

Чёрный: *уголь (15), ночь (6), ворон (5), Земля (2), тюльпан (1), дельфин (1), платок (1), гроб (1), чернила (1), ручка (1), краска (1), тушь (1), кошка (1), крот (1), ведьма (1), халат (1), синяк (1), пластик (1), пистолет (1), чернослив (1), дым (1),*

перец (1), вдова (1), лебедь (1), здание (1), занавес (1), костюм (1), паук (1), бант (1), шуба (1), шляпа (1), Малевич (1), смола (1), бездна (1), космос (1), грязь (1), машина (1), кофе (1), нефть (1), шоколад (1), волосы (1), трубочист (1), сажа (1), зебра (1), пингвин (1), чёрт (1), смокинг (1), шашки (1), зрачок (1), бархат (1), пики (1), пират (1), оливки (1). 77+53+49+0, где 77 – общее количество реакций, 53 – количество разных ассоциатов, 49 – количество единичных реакций, 0 – число отказов.

Полученный материал показывает, что с цветом «чёрный» во внутреннем лексиконе ассоциируются такие наиболее частотные слова, как «уголь», «ночь», «ворон»; при этом около 20% составляет ядерная реакция *уголь*. Наиболее частотные реакции можно соотнести с тремя ЛСГ: 1) «Полезные ископаемые» (уголь – 15; 19%); 2) «Время суток» (ночь – 6; 8%); 3) «Птицы» (ворон – 5; 6%).

С учётом единичных реакций укажем другие ЛСГ-категории, воплощённые в ассоциативном поле: 1) «География» (Земля – 2, космос – 1, бездна – 1; 5%); 2) «Цветы» (тюльпан – 1; 1%); 3) «Животные» (дельфин – 1, кошка – 1, крот – 1, зебра – 1; 5%); 4) «Одежда» (платок – 1, халат – 1, костюм – 1, бант – 1, шуба – 1, шляпа – 1, смокинг – 1; 9%); 5) «Жидкости» (чернила – 1, краска – 1, тушь – 1, смола – 1, нефть – 1; 8%); 6) «Персонаж фольклора» (ведьма – 1, пират – 1, чёрт – 1; 4%); 7) «Часть тела» (волосы – 1, зрачок – 1, синяк – 1; 4%); 8) «Материал» (пластик – 1, бархат – 1; 3%); 9) «Птицы» (лебедь – 1, пингвин – 1; 3%); 10) «Игры» (шашки – 1, пики – 1; 3%); 11) «Продукты горения» (дым – 1, сажа – 1; 3%); 12) «Насекомые» (паук – 1; 1%); 13) «Сухофрукты» (чернослив – 1; 1%); 14) «Овощи» (перец – 1; 1%); 15) «Еда» (шоколад – 1; 1%); 16) «Напитки» (кофе – 1; 1%); 17) «Транспорт» (машина – 1; 1%); 18) «Строения» (здание – 1; 1%); 19) «Художники, произведения их живописи» (Малевич – 1; 1%); 20) «Профессии» (трубочист – 1; 1%); 21) «Плоды растений» (оливки – 1; 1%).

Результаты, полученные с использованием свободного ассоциативного эксперимента, находятся в корреляции с данными направленного АЭ. Инструкция этого эксперимента предлагала участникам дополнить компаративное словосочетание, построенное по модели «N как N», наименованием средства сравнения. Наиболее частотными также оказались лексемы, относящиеся к эталонным для данного цвета ЛСГ «цветы» (29%), «овощи» (15%), «части тела» (6%), «жидкости» (5%):

Фиолетовый как: баклажан (10), цветок (9), фиалка (7), синяк (4), чернила (3), сирень (3), слива (2), вата (1), фиолетовый (1), рай (1), луч (1), аметист (1), архитектура (1), флокс (1), цвет (1), машина (1), куртка (1), спелая слива (1), кофта (1), лаванда (1), худи (1), принц (1), конь (1), нарцисс (1), утопленник (1), ёлка при закате (1), василёк (1), лилия (1), стена (1), живопись (1), марсала (1), лампа (1).

Единичными манифестациями представлены такие ЛСГ, как 1) «Фрукты» (слива – 2, спелая слива – 1; 5%); 2) «Цветы» (флокс – 1, лаванда – 1, нарцисс – 1, василёк – 1, лилия – 1; 8%); 3) «Цветы» (фиолетовый – 1, цвет – 1, марсала – 1; 5%);

4) «Одежда» (куртка – 1, кофта – 1, худи – 1; 5%); 5) «Строения» (стена – 1, архитектура – 1; 3%); 6) «Вещество» (вата – 1; 2%); 7) «Религия» (рай – 1; 2%); 8) «Явления природы» (луч – 1; 2%); 9) «Камни» (аметист – 1; 2%); 9) «Транспорт» (машина – 1; 2%); 10) «Титул и его носители» (принц – 1; 2%); 11) «Животные» (конь – 1; 2%); 12) «Искусство» (живопись – 1, 2%); 13) «Деревья» (ёлка при закате – 1; 2%); 14) «Смерть» (утопленник – 1; 2%); 15) «Приборы» (лампа – 1; 2%).

Чёрный как: ночь (11), смола (9), уголь (6), земля (4), сажа (4), космос (1), похороны (1), могила (1), каракатица (1), пираты (1), грязь (1), ворон (1), тучи (1), нефть (1), смерть (1), букет (1), траур (1), афроамериканец (1).

Как показали данные эксперимента, эталонные объекты в процессе концептуализации чёрного цвета изыскиваются в следующих сферах: 1) «Время суток» (ночь – 11; 23%); 2) «Жидкость» (смола – 9; 19%); 3) «Полезные ископаемые» (уголь – 6; 13%); 4) «География» (земля – 4; 9%); 5) «Продукты горения» (сажа – 4; 9%).

Единично в качестве когнитивных опор сравнения избираются объекты из областей 1) «Смерть» (похороны – 1, могила – 1, смерть – 1, траур – 1; 9%); 2) «Жидкости» (грязь – 1, нефть – 1; 4%); 3) «Астрономия» (космос – 1; 2%); 4) «Животные» (каракатица – 1; 2%); 5) «Персонажи фольклора» (пираты – 1; 2%); 6) «Птицы» (ворон – 1; 2%); 7) «Облака» (тучи – 1; 2%); 8) «Цветы» (букет – 1; 2%); 9) «Раса» (афроамериканец – 1; 2%).

Выводы, сделанные в ходе интерпретации экспериментальных данных, находят подтверждение при анализе корпусных и лексикографических фактов. На основе научного, публицистического, устного и других подкорпусов Национального корпуса русского языка [6] последовательно был произведён отбор высказываний, охватывающих период с 2015 по 2021 гг. и содержащих сравнительный оборот с прилагательным «фиолетовый» или «чёрный». Со словом «фиолетовый» было выявлено только 5 интересующих нас единиц, где в качестве когнитивной опоры (средства сравнения) фигурируют объекты, относящиеся к понятийным сферам «Предметы-артефакты» (40%), «Цветы» (20%), «Пространство» (20%), «Природная стихия» (20%). Например, скатерть (1), тетрадь (1) (*И, всё же, фиолетовый, Как ска́терть и́ тетрадь...* [6]), поле (1) (*Фиолетовый, как поле, что фиалками покрыто...* [6]), огонь (1), роза (1) (*До́ли яркого све́та, как ого́нь фиолетовый, как лучи́стая ро́за в том саду́ волшебства...* [6])).

Высказывания с компаративной концептуализации чёрного цвета составляют более репрезентативный материал. В объёме выборки из 244 единиц мы обнаружили несколько вариантов когнитивных опор при объективизации чёрного цвета. Это концепты объектов из сфер «Жидкости» (смоль – 19, дёготь – 6, чернила – 3; 20%), «Насекомые» (жук – 21; 15%), «Полезные ископаемые» (уголь – 16;

11%), «Птицы» (ворон – 11, грач – 3; 10%), «Продукты горения» (сажа – 11; 8%), «Время суток» (ночь – 8; 6%), «Этнические группы» (цыган – 5; 4%), «География» (земля – 3; 2%), «Профессии» (трубочист – 3; 2%).

Проиллюстрируем сказанное фрагментами НКРЯ: ... *Лёва высокий, стройный, чёрный, как цыган, Олеся ему по плечо...Кот, громадный, как бор, чёрный, как сажа или грач, и с отчаянными кавалерийскими усами...; Несколько лет назад чёрный как смоль Питер приехал в Москву из своей Африки учиться; ...С ним я уверенно переходила на испанский, чёрный как ночь,...*» и так далее [6].

При анализе лексикографических материалов показательно наличие дифференциальных сем 'фиалка' и 'сирень' в словарной дефиниции цветообозначения «фиолетовый», которая представлена в толковых словарях русского языка, наиболее приближенных к нашему времени. При всём редуционизме объёма семантических признаков, что сопровождается формированием понятийного минимума, отмеченные семы были представлены лексикографами. Ср. «фиолетовый» – 'То же, что лиловый', где «лиловый» – '*Цвета фиалки или тёмных соцветий сирени, фиолетовый*' [7]; 'Имеющий цвет *фиалки*: синий с красноватым оттенком, тёмно-лиловый' [3]. Также обращает на себя внимание зона речений, которая, как известно, включает наиболее типичные употребления заголовочного слова в период словарного описания лексики. Для лексемы «фиолетовый» в большинстве толковых словарей приведена сочетаемость данной цветономинации со словами «чернила», также присутствуют определяемые «ирис», «костюм» и «аместист» [1; 7]. Схожая картина наблюдается в словарной статье прилагательного «чёрный», определение которого 'цвета сажи, угля' во всех трёх толковых словарях отражает когнитивные опоры «уголь» и «сажа». Зона иллюстративного материала с этой точки зрения более разнообразна и отражает менее унифицированные опоры. Цветовая характеристика «чёрный» объективизируется соотносительно с такими реалиями, как креп (траурный), глаза, шахматные фигуры [7], костюм, краска, грязь, щенок, глаза, смоль и уголь [1], из которых два последних коррелируют с ядерными эталонами, выявленными в эксперименте и НКРЯ.

Сопоставление результатов, полученных при анализе словарного, корпусного и ассоциативного материала, позволяет вести речь о репрезентации более или менее сходных эталонных денотатов концептуализации чёрного и фиолетового цветов в каждой категории языкового материала. Исследование показало, что в сознании носителя русского языка как родного фиолетовый цвет репрезентирован прежде всего в его связи с когнитивными опорами, которые черпаются из областей «Цветы», «Овощи», «Части тела» и «Жидкости». В свою очередь, чёрный цвет концептуализируется в опоре на объекты из сфер «Полезные ископаемые», «Время суток», «Жидкости» и «Птицы». Это продиктовано самой действительностью, которая окружает человека.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Большой толковый словарь русского языка / Под ред. С. А. Кузнецова. – Режим доступа: <https://gufo.me/dict/kuznetsov>. – Дата доступа: 12.07.2022.
2. Выготский, Л. С. Мышление и речь / Л. С. Выготский. – М. : Лабиринт, 1999. – 352 с.
3. Ефремова, Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный / Т. Ф. Ефремова. – Режим доступа: <http://www.efremova.info/>. – Дата доступа: 12.07.2022.
4. Красных, В. В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. Курс лекций / В. В. Красных. – М. : ИТДГК «Гнозис», 2001. – 270 с.
5. Лакофф, Дж., Джонсон, М. Метафоры, которыми мы живём / Дж. Лакофф, М. Джонсон. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
6. Национальный корпус русского языка. – Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru>. – Дата доступа: 12.07.2022.
7. Ожегов, С. И., Шведова, Н. Ю. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – Режим доступа: <https://gufo.me/dict/ozhegov>. – Дата доступа: 12.07.2022.
8. Rosch, E. Principles of categorization / E. Rosch, B. B. Lloyd (eds.) // Cognition and Categorization. – New Jersey: Lawrence Erlbaum Publishers, 1978. – P. 27–48.